

(連盟連絡事項)

- ・この大会ではクラス分けが行われます。
- ・自費参加になります。(希望者は連盟事務局まで参加の意志をメールでお願いします。)
- ・連盟事務局締切—平成25年1月31日(木)
- ・IPC登録が必要です。

‘2013 China Open Athletics Championships - IPC Athletics World Series - 2013 中国オープン陸上競技選手権大会 - IPC 陸上競技ワールドシリーズ-

April 18th -25th, 2013 Beijing China

大会期間:2013年4月18-25日、北京(中国)

General Information 大会概要

Sanctioning Status

This is an IPC Athletics sanctioned competition where results from licensed athletes will be considered for ranking qualification for 2013 Lyon World Championships.

本大会はIPC陸上競技公認大会であり、IPCライセンスを取得している選手の記録については、2013リヨン世界選手権大会出場資格の参考とされる。

Local Organizing Committee (LOC):China Administration of Sports for Persons with Disabilities

大会組織委員会:中国障害者スポーツ管理センター

Address: No.321 Tianbei Rd, Houshayu Town, Shunyi District, Beijing, P.R. China

Postcode: 101318

Tel: + 86 10 80471855 Fax: + 86 10 80471858

E-mail : at@caspd.org.cn

Preliminary Daily Schedule 大会スケジュール(予定)

2013年4月18日 現地到着

2013年4月19-21日 クラス分け、練習

2013年4月21日 テクニカルミーティング

2013年4月22-24日 競技会

2013年4月25日 現地出発

Competition and Accommodation Venue: 大会会場と宿泊について

China Administration of Sports for Persons with Disabilities (CASPD)

大会組織委員会: 中国障害者スポーツ管理センター(CASPD)

CASPD is the world's biggest sports complex built exclusively for Paralympic sports. It is situated in Houshayu Town, Shuyi District in Beijing, 20 kilometers from downtown and 10 kilometers from Beijing Capital International Airport.

Founded in 2007 by the Chinese government, CASPD consists of Athletes Hotel, Indoor and Outdoor Athletics Stadium, Training Gym, Multi-purpose Training Hall, Swimming Hall, Goalball Hall, Velodrome, Football Field and Archery Range, all designed for Paralympic athletes. It is a sports complex integrated with competition, training, accommodation, medical scientific research and rehabilitation.

CASPD はパラリンピックスポーツ専用として建設された世界最大級のスポーツ複合施設であり、北京市街地から約 20km、北京国際空港から約 10km に位置している。

2007 年に中国政府により設立され、宿泊施設、屋内・屋外陸上競技場、トレーニングジム、多目的トレーニングホール、水泳会場、ゴールボール用体育館、ヴェロドローム、サッカー場、アーチェリー場などを兼ね備え、全てパラリンピックアスリートのために設計されている。競技会、トレーニング、宿泊施設、医科学的リサーチ、リハビリテーション設備と一体化したスポーツ複合施設である。

Competition Venue : 競技会場

The Outdoor Athletics Facilities comprise a 400m synthetic eight lane track with a ten lane home straight, athletics field events area and a spectator stand with the capacity of 700.

屋外陸上競技施設は、400mトラック(8レーン。但しホームストレートは 10レーン)とフィールド競技エリアが設置されている。また、スタンドの観客収容数は 700 名である。

Training Venues : 練習会場

1 indoor Athletics Area : The indoor athletic facilities comprise a 200m six lane IAAF standard mondo track, indoor field events areas, changing and shower room and a training gym. It will be used as the warming-up area during the competition.

屋内陸上競技エリアが 1ヶ所あり、200トラック(6レーン。IAAF 規定モンド社製トラック)、屋内フィールド競技エリア、更衣室、シャワールーム、トレーニングジムが設置されている。競技会中は、ウォームアップエリアとして利用される。

2 Seated Throwing Field : There are two seated throwing fields available for training during the Championships period.

座位投擲エリアは 2ヶ所。大会期間中の練習に利用することができる。

Accommodation : 宿泊施設について

Athletes and Team officials will be accommodated at the athletes' Hotel in CASPD from the noon 18 April to 25 April 2013. All rooms are fully accessible.

選手とチーム役員は、CASPD 内のホテルに滞在(4月18日正午～25日まで)することとなる。
全室バリアフリーとなっている。

Local Transportation : 現地輸送について

Local Transportation between Beijing Capital International and CASPD will be provided by LOC during the official Championships period.

大会期間中、北京国際空港⇄CASPD 間の輸送が大会組織委員会にて手配される。

Competition Rules and Regulation 競技規則

The competition rules shall be in accordance with the 2013 IPC Athletics Rules and Regulation which is available at <http://www.paralympic.org/Athletics/Rulesandregulations/Rules>

競技規則は 2013 IPC 陸上競技規則を適用する。

<http://www.paralympic.org/Athletics/Rulesandregulations/Rules>

Eligibility 参加資格

NPC must be in good standing with IPC.

IPC と良好な関係にある NPC であること。

To be eligible for entry for IPC Athletics World Series Events, an athlete must hold an active IPC Athletics Athlete License for the 2013 Season.

IPC 陸上競技ワールドシリーズイベントへのエントリー資格として、選手は 2013 年度 IPC 陸上競技ライセンスを取得していなくてはならない。

Entry Deadlines and Forms エントリー提出期限

First Entry : the Accommodation Booking must be submitted to LOC no later than 20 February, 2013.

1 次エントリー: 2013 年 2 月 13 日までに大会組織委員会へ宿泊予約フォームを提出すること。

Final entry : Entry Confirmation must be submitted to LOC, full entry fee be paid(non-refundable) no later than 15 March 013. Arrival and Departure information should be submitted no later than 10 April 2013.

2 次エントリー: 3 月 15 日までにエントリーシートを提出し、エントリー費全額の支払いを済ませること。

現地到着・出発情報については、2013 年 4 月 10 日までに提出のこと。

Note : 注)

1. No entry will be accepted without the full competition fee payment been received by the LOC.

大会エントリー費が未払いの場合、エントリーは受理されない。

2. Entry is open for all impairment groups (VI, II and PI). For athletes with an Intellectual Impairment, only 400m, 1500m, Long Jump and Shot Put shall be featured.

エントリーは全ての障害グループ(視覚障害、知的障害、身体障害:肢体)が対象とされる。知的障害については、400m、1500m、走り幅跳び、砲丸投げのみ実施予定。

3. There is no maximum per NPC and per event.

各種目について、各 NPC からのエントリー選手数の制限はない。

4. If less than four athletes participate in any one event, a minus one ruling shall apply.

エントリー数が4名に満たない種目については、マイナスワンルールを適用する。

5. The LOC reserves the right to make logical combination of classes where required to ensure competition opportunities for all entered athletes.

大会組織委員会はエントリーされた全ての選手の競技参加を確実にするため、必要に応じて競技クラスをコンバインする権利を持つ。

6. For field events where two and more classes are combined, the Raza point shall apply.

2つ以上の競技クラスがコンバインされるフィールド種目については、RAZA ポイントを導入する。

Classification クラス分け

International Classification for PI and VI will take place on 19-21 April 2013. To ensure a smooth conduct of the classification, athletes who are required to undergo classification shall make themselves available from 19 April 2013.

身体障害及び視覚障害の国際クラス分けが 2013 年 4 月 19-21 日に実施される。クラス分けを円滑に進めるため、参加選手は 4 月 19 日から予定を調整しておくこと。

Note : 1. Athletes who are attending VI classification must complete the visual medical diagnosis form and return to IPC Athletics alongside the required supporting documentation in English prior to the competition.

注) 視覚障害クラス分けに参加する選手は、競技会に先立ち、英文診断書、その他参考となる医学的証明書を IPC 陸上競技へ提出しなくてはならない。

2. Athletes who are attending PI must ensure the medical supporting.

身体障害クラス分けに参加する選手は、参考となる医学的証明書を準備すること。

Doping Control ドーピング検査

Doping control will be in place at the competition.

ドーピング検査が競技会中に実施される。

Insurance and Medical Services 保険と医療サービスについて

Each NPC must ensure that all members of their delegation are appropriately insured, including but not limited to coverage for travel, liability and accidents.

各 NPC 選手団員は旅行、免責、事故を含むがこれらに限定されず適切な保険に加入する事。

Competition Fee : エントリー費

The Competition Fee for China Open Athletics Championships is 650 Euro for each NPC delegation member (including athletes, guide runners, NPC Teams Officials and etc.)

中国オープン陸上競技選手権大会のエントリー費は、各 NPC 選手団 1 名あたり 650 ユーロとする。

(選手、ガイドランナー、NPC チームスタッフ等含む)

In case of late arrival and early leave, the competition fee is not refundable. In case of early arrival or late departure, the additional cost for staying outside of the official Championship period shall be burdened by the NPC Delegation. For additional stay, 85 Euro per person per day shall be charged.

現地に遅れて入る場合、早めに出発する場合でもエントリー費の返金はしない。また、現地に早めに入る、もしくは遅く出発する場合の追加経費は各 NPC の負担とする。追加滞在費については、1 泊 85 ユーロ (1 人当たり)とする。

If NPCs require a room for single occupancy, an extra 30 Euro per person per day will be charged. The availability of single room shall be on a first come first serve basis.

シングルルーム希望の場合、1 泊当たり 30 ユーロの割増料金が発生する。シングルルームには数に限りがあり、予約は先着順とする。

Payment 支払いについて

All entry fee must be transferred to the bank account of LOC no later than 15 March 2013.

Bank details are as fellows,

エントリー費の全額を以下の大会組織委員会の銀行口座宛に 2013 年 3 月 15 日までに送金すること。

Event Programme 大会プログラム ※原本参照

The following events will be offered at the 2013 China Open Athletics Championships for

all impairment groups, except for intellectual Impairment where only 400m, 1500m, Long Jump and Shot Put will be offered.

以下は 2013 中国オープン陸上競技選手権大会で実施予定の種目(全ての障害区分対象)である。但し、知的障害については、400m,1500m,走り幅跳び、砲丸投げのみ実施される。